



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinziail



Südtiroler Archäologiemuseum
Museo Archeologico dell'Alto Adige
South Tyrol Museum of Archaeology

Bolzano/Bozen, 30.07.2024

Wettbewerb

Der Betrieb Landesmuseen sucht für das **Südtiroler Archäologiemuseum** folgende/n MitarbeiterIn:

Wissenschaftliche/r MitarbeiterIn und KuratorIn für den „Mann aus dem Eis“ (Kupferzeitliche Eismumie)

1 Vollzeitstelle, 38 St./Woche.

- Arbeitsplatz: Südtiroler Archäologiemuseum, Bozen (Italien)
- Arbeitsbeginn: Herbst 2024
- Der Vertrag ist vorerst auf 11 Monate befristet und kann verlängert werden.

Aufgabenbereiche:

Sammlung:

- Durchführung konservatorischer Kontrollen und Maßnahmen an der Mumie und am dazugehörigen Probenmaterial und Dokumentation derselben

Bando di concorso

L'Azienda Musei provinciali cerca per il Museo **Archeologico dell'Alto Adige** la seguente figura professionale:

Collaboratore scientifico e curatore/Collaboratrice scientifica e curatrice per “l'Uomo venuto dal ghiaccio” (mummia dell'Età del Rame)

1 posto a tempo pieno, 38 ore/sett.

- Sede di servizio: Museo Archeologico dell'Alto Adige, Bolzano (Italia)
 - Inizio: autunno 2024
- Contratto inizialmente a tempo determinato con durata di undici mesi e possibilità di prolungamento

Mansioni:

Collezione:

- svolgimento di controlli e interventi di conservazione sulla mummia e sui campioni, e relativa documentazione

Call for applications

The Betrieb Landesmuseen/Azienda Musei Provinciali is looking for the following employee for the **South Tyrol Museum of Archaeology**:

Research fellow and Curator for “the Iceman” (copper age mummy)

1 full-time position, 38 hours/week

- Workplace: South Tyrol Museum of Archaeology, Bolzano/Bozen (Italy)
- Start: autumn 2024

The contract is initially limited to 11 months and can be extended

Scope of duties:

Collection:

- Carrying out and documenting conservation controls and measures on the mummy and the associated sample materials



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinziail



Südtiroler Archäologiemuseum
Museo Archeologico dell'Alto Adige
South Tyrol Museum of Archaeology

Forschung:

- Initiierung und Betreiben von Forschungsprojekten des Museums
- Aufbau von nationalen und internationalen Forschungspartnerschaften
- Teilnahme an Fachtagungen im Auftrag des Museums
- Verfassen von wissenschaftlichen Publikationen im Auftrag des Museums
- Aufbau und Betreuung einer wissenschaftlichen Datenbank zum Fundkomplex
- Betreuung von PraktikantInnen, StudentInnen und wissenschaftlichen MitarbeiterInnen, welche im Rahmen von Forschungsprojekten für das Museum tätig sind.

Ausstellungen:

- Mitarbeit an Ausstellungsinhalten

Ricerca:

- Avvio e gestione di progetti di ricerca del Museo
- Creazione di partnership per la ricerca, a livello sia nazionale che internazionale
- Partecipazione a convegni di settore su incarico del Museo
- Redazione di pubblicazioni a carattere scientifico su incarico del Museo
- Impostazione e gestione di una banca dati per la raccolta di dati scientifici sul complesso dei reperti
- Assistenza a praticanti, studenti e studentesse e collaboratori e collaboratrici che operano per il Museo nel quadro di progetti di ricerca

Mostre:

- Collaborazione nell'elaborazione dei contenuti delle mostre

Research:

- Initiating and carrying out research projects for the museum
- Establishing national and international research partnerships
- Participating in conferences on behalf of the museum
- Writing scientific publications on behalf of the museum
- Establishing and maintaining a scientific database on the finds
- Supervising interns, students, and research assistants who work for the museum as part of research projects.

Exhibitions:

- Collaborating on exhibition content



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinziail



Südtiroler Archäologiemuseum
Museo Archeologico dell'Alto Adige
South Tyrol Museum of Archaeology

Vermittlung & Öffentlichkeitsarbeit:

- Expertise in paläopathologischen und mumien-spezifischen Fachfragen
- Referententätigkeit, Durchführung von Spezialführungen, Fortbildungen und Exkursionen im Auftrag des Museums
- Interviewpartner für die Presse bei spezifischen Anfragen (in Absprache mit Pressestelle)

Voraussetzungen:

- min. 4-jähriges Hochschulstudium im naturwissenschaftlichen Fachbereich mit Qualifikation in Paläopathologie, Bioarchäologie, Mumienforschung oder verwandten Fachbereichen
- Fachkenntnisse im Bereich Konservierung von organischen Funden
- Kompetenzen im Projektmanagement (Erfahrung in der Koordination von Projekten)
- Kenntnisse im Bereich Wissenschaftskommunikation, Vermittlung und Ur- und

Mediazione e pubbliche relazioni:

- Expertise su questioni tecniche di paleopatologia e legate al tema della mummia
- Attività di relatore/relatrice, svolgimento di visite guidate a carattere speciale, di eventi di formazione, di escursioni su incarico del Museo
- Rilascio di interviste alla stampa su questioni specifiche (in accordo con l'ufficio stampa)

Requisiti:

- almeno un diploma universitario di 4 anni in scienze naturali con una qualifica in paleopatologia, bioarcheologia, scienza delle mummie o materie simili
- Conoscenze specifiche nel settore della conservazione di reperti organici
- Competenze nell'ambito del project management (esperienza nella coordinazione di progetti)
- Conoscenze nell'ambito della comunicazione scientifica, della mediazione e dell'archeologia

Communication & Public Relations:

- Expertise in paleopathological issues and mummy-related questions
- Giving lectures, conducting special tours, training courses, and excursions on behalf of the museum
- Interviewee for the press in case of specific inquiries (in consultation with the press office)

Requirements:

- at least a 4-year university degree in the natural sciences with qualification in paleopathology, bioarchaeology, mummy studies or related subjects
- Knowledge in conservation of organic objects
- Expertise in the area of project management (experience in coordinating projects)
- Knowledge in the areas of science communication, education and prehistory is advantageous



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinciai



Südtiroler Archäologiemuseum
Museo Archeologico dell'Alto Adige
South Tyrol Museum of Archaeology

Frühgeschichte von Vorteil

- Publikationstätigkeit in den einschlägigen Fachbereichen
- sehr gute Englischkenntnisse
- Deutsch- und Italienischkenntnisse
- hohe Lern- und Fortbildungsbereitschaft
- sehr gute Organisationsfähigkeit
- gute Kommunikations- und Teamfähigkeit
- gute EDV-Kenntnisse

Die zehn geeignetsten Kandidaten/innen werden zum Auswahlgespräch eingeladen.

Informationen Mo-Fr unter Tel. +39 0471 320143.

Schriftliche Bewerbungen mit einem Lebenslauf innerhalb 31.08.2024 an Elisabeth Vallazza:
elisabeth.vallazza@iceman.it

preistorica e protostorica sono considerate vantaggiose

- Pubblicazioni su riviste e periodici scientifici del settore
- Ottima conoscenza dell'inglese
- Conoscenza di italiano e tedesco
- Alta propensione generale alla formazione e all'apprendimento
- Ottime capacità organizzative
- Buone capacità comunicative e di lavoro in team
- Buone competenze informatiche

Saranno invitati a colloquio i/le dieci candidati/candidate ritenuti più idonei.

Per ulteriori informazioni è possibile chiamare il numero 0471 320143 dal lunedì al venerdì.

Inviare la propria candidatura scritta, corredata di curriculum vitae, entro il 31.08.2024 a Elisabeth Vallazza:
elisabeth.vallazza@iceman.it

- Publication work in the abovementioned areas
- Very good knowledge of English
- Knowledge of German and Italian
- High willingness to learn undergo further training
- Very good organizational skills
- Good communication and teamwork skills
- Good computers skills

The ten most suitable candidates will be invited to an interview.

For further information call Mo-Fr, Tel. +39 0471 320143.

Send written applications with a CV by 31.08.2024 to Elisabeth Vallazza:
elisabeth.vallazza@iceman.it



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinziail



Südtiroler Archäologiemuseum
Museo Archeologico dell'Alto Adige
South Tyrol Museum of Archaeology

Datenschutz:

Der/die Kandidat/in erklärt sich damit einverstanden, dass die Bewerbung und der Lebenslauf bis zu 12 Monate berücksichtigt werden, sollten weitere Positionen mit ähnlichem Aufgabenbereich benötigt werden. Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten ist der Betrieb Landesmuseen und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten ist das Südtiroler Archäologiemuseum Verantwortlich für den Datenschutz (DPO) ist Renorm Srl, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, PEC-Mail: renorm@legalmail.it Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.

Privacy:

Il candidato/La candidata dichiara di essere d'accordo con l'utilizzo della sua candidatura, corredata di curriculum, anche per nuove posizioni con profili professionali simili che si dovessero aprire nei successivi dodici mesi dalla presente selezione. Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dei dati (regolamento UE 2016/679): titolare del trattamento è l'Azienda Musei provinciali e il responsabile del trattamento è il Museo Archeologico dell'Alto Adige Il responsabile della protezione dei dati (in breve RPD o DPO) è Renorm Srl, Via Macello 50, 39100 Bolzano, PEC: renorm@legalmail.it. Il conferimento dei dati è necessario per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di mancato conferimento dei dati necessari non si potrà dare seguito alle richieste e alle istanze inoltrate.

Privacy policy:

The candidate agrees that the application with CV will be taken into consideration for any new open positions with similar professional profile for up to 12 months following the selection. Information in accordance with General Data Protection Regulation no. 679/2016: The legal owner of the data is Betrieb Landesmuseen/Azienda Musei Provinciali and responsible for processing the data is the South Tyrol Museum of Archaeology. The Data Protection Officer (DPO) is Renorm Srl, Via Macello 50, 39100 Bolzano/Bozen, PEC-email: renorm@legalmail.it The data must be provided in order to carry out the requested administrative tasks. If the case of refusal to provide the requested data, submitted requests and applications cannot be processed.